



## Halden kommune

# Møteprotokoll

**Utvalg:** Hovedutvalg for kultur og idrett

**Møtested:** Formannskapssalen, Halden rådhus

**Dato:** 09.02.2010

**Tidspunkt:** 18:00

### Følgende faste medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Reprenterer
Toril Brekke	Leder	AP
Rune Gribsrød	Nestleder	SV
Atoosa P-J Thunem	Medlem	V
Kristin Johansen	Medlem	AP
Vegar Johansen	Medlem	FRP
Vibeke Julsrud	Medlem	MDG
Per Magnus Finnanger	Medlem	V
Sandsmark		

### Følgende medlemmer hadde meldt forfall:

Navn	Funksjon	Reprenterer
Mona-Kristine Arneberg	MEDL	AP
Eivind Ottersen	MEDL	AP

### Følgende varamedlemmer møtte:

Navn	Møtte for	Reprenterer
Trine-Merethe Høistad	Eivind Ottersen	AP
Odd Riise	Mona-Kristine Arneberg	AP

---

### Merknader

**Ungdomsrådets representant Therese Næss Diesen fikk ordet under PS 2010/13**

### Fra administrasjonen møtte:

Navn	Stilling
Stein Cato Røsnæs	Enhetsleder kultur og idrett
Lise Antonsen	Kulturkonsulent

**Underskrift:**

Vi bekrefter med underskriftene våre at det som er ført i møteboka, er i samsvar med det som ble vedtatt på møtet.

---

Toril Brekke  
Utvalgsleder

---

Espen Holtan  
Utvalgssekretær

## Saksliste

Utvalgs-saksnr	Innhold	Untatt offentlighet	Arkiv-saksnr	Side nr.
PS 2010/1	Godkjenning av innkalling			
PS 2010/2	Godkjenning av saksliste			
PS 2010/3	Godkjenning av protokoll fra forrige møte			
PS 2010/4	Budsjett 2010 - Enhet for kultur og idrett; Detaljbudsjett		2008/887	
PS 2010/5	Rapport på sykefravær pr desember 2009 - Enhet for kultur og idrett		2008/887	
PS 2010/6	Stadfesting av planprogram for revidering av Kommunedelplan for fysisk aktivitet i Halden.		2010/284	
PS 2010/7	Kulturminneplan for Østfold 2010 - 2022 - høringsuttalelse.		2008/126	
PS 2010/8	Regional plan for Østfold, fysisk aktivitet for alle, 2010 -2013 - høringsutkast.		2010/284	
PS 2010/9	Veslefrikk kultur og teaterverksted, - søknad om støtte til forestillinger.		2009/6864	
PS 2010/10	Tonehjulet Kräftpest - søknad om støtte.		2009/6864	
PS 2010/11	Opera Østfold.		2008/940	
PS 2010/12	Opera østfold - Flytting av virksomheten til Fredriksten festning		2008/940	
PS 2010/13	Ungdomsrådet		2009/7730	
PS 2010/14	Fylkeskulturmønstringen 2010 i Halden		2010/321	
PS 2010/15	Forespørsler			
FO 2010/1	Forespørsel fra Per Magnus Finnanger Sandsmark, V, vedr. kulturplan og revidering			
FO 2010/2	Forespørsel fra Per Magnus Finnanger Sandsmark, V, vedr. utvalgsleders visjoner			
FO 2010/3	Forespørsel fra Per Magnus Finnanger Sandsmark, V, vedr. invitasjon av ilike råd, lag og foreninger til HKIs møter			

Toril Brekke

utvalgsleder

## **PS 2010/1 Godkjenning av innkalling**

**Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

**Behandling:**

**Vedtak:**

Innkallingen ble godkjent

## **PS 2010/2 Godkjenning av sakliste**

**Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

**Behandling:**

Per Magnus Finnanger Sandsmark meldte tre forespørsler.

**Vedtak:**

Sakslisten ble godkjent.

## **PS 2010/3 Godkjenning av protokoll fra forrige møte**

**Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

**Behandling:**

**Under merknader:**

Vegard Johansen (FrP) forlot møtet kl. 18.50 (etter sak PS 2009/89)

Per Magnus Finnanger Sandsmark (V) forlot møtet kl. 19.55 (etter sak PS 2009/93)

**I PS 2009/86 skal det stå**

Forslagene ble ikke fremmet av Per Magnus Finnanger Sandsmark (V) alene. Det skal stå Per Magnus Finnanger Sandsmark (V) og Vibeke Julsrud (MDG) forslag til vedtak.

Under vedtaket skal det stå:

Rådmannens punkt 2. og forslag til nytt pkt. 2 fra Finnanger Sandsmark (V)/ Julsruds (MDG) ble satt opp mot hverandre.

Det skal også stå

Gribsrøds (SV) forslag til nytt pkt. 3-6 og Sandsmarks (V)/ Julsruds (MDG) forslag til nytt pkt. 6 ble satt opp mot hverandre.

**I PS 2009/90 skal det stå:**

Julsruds (MDG) tilleggforslag falt mot 2 stemmer (MDG,V)

**I PS 2009/93 skal det stå:**

Finnanger Sandsmarks (V) forslag fikk to stemmer (V, MDG) og falt.

Per Magnus Finnanger Sandsmark (V) og Vibeke Julsrud (Mdg) fremmet følgende protokolltilførsel:

*”I saken PS 2009/86 Organisering og lokalisering av ungdomstiltak fremmet undertegnede, på vegne av Venstre og Miljøpartiet De Grønne, motforslag punkter 2 og 6. Disse ville, slik det framgår av protokollen, ikke AP og SV støtte. FrP støttet vårt nye punkt 2.*

*Fungerende utvalgsleder Rune Gribsrød (SV) fremmet forslag om at punkt 3-6 skulle sees på i samband med budsjett og i debatten understrekte at undertegnede (V, MDG) at vi ville støtte dette forslaget når det gjeldt punktene 3-5.*

*Da Vegard Johansen (FrP) hadde bedt om punktvis avstemning, regnet vi med at vi ville få muligheten til å stemme slik, men da vi kom til avstemningen om disse punktene fikk vi ikke anledning til å stemme etter vår overbevisning. Ordføreres representant i møtet, varaordfører John Østensvig, bad om ordet fra tilhørerbenken, der han påpekte at han som Ordføreres utsendte kunne be om ordet og ønsket om å endre avstemningen slik at vårt forslag om alternativt punkt 6 ble satt opp mot Rune Gribsrøds forslag om at 3-6 måtte bli behandlet i forbindelse med budsjettet. Vi ble da, grunnet møteleders endring av avstemningsreglene, tvunget til å stemme mot vår overbevisning. Dessuten medførte dette at vår støtte til møteleders forslag om punktene 3-5 ble usynliggjort, og at vårt forslag til punkt 6 ble tvunget nedstemt.*

*Vi vil med bakgrunn i dette understreke at Venstre og Miljøpartiet De Grønne støttet Gribsrøds (SV) forslag om punktene 3,4 og 5 i Rådmannens innstilling i PS 2009/86, til tross for at fungerende utvalgsleder ikke lot oss støtte hans forslag.”*

**Vedtak:**

Protokollen med protokolltilførsel fra Per Magnus Finnanger Sandsmark (V) og Vibeke Julsrud (MDG) ble godkjent.

Protokolltilførsel fra Finnanger Sandsmark, V:

*”I saken PS 2009/86 Organisering og lokalisering av ungdomstiltak fremmet undertegnede, på vegne av Venstre og Miljøpartiet De Grønne, motforslag punkter 2 og 6. Disse ville, slik det framgår av protokollen, ikke AP og SV støtte. FrP støttet vårt nye punkt 2.*

*Fungerende utvalgsleder Rune Gribsrød (SV) fremmet forslag om at punkt 3-6 skulle sees på i samband med budsjett og i debatten understrekte at undertegnede (V, MDG) at vi ville støtte dette forslaget når det gjeldt punktene 3-5.*

*Da Vegard Johansen (FrP) hadde bedt om punktvis avstemning, regnet vi med at vi ville få muligheten til å stemme slik, men da vi kom til avstemningen om disse punktene fikk vi ikke anledning til å stemme etter vår overbevisning. Ordføreres representant i møtet, varaordfører John Østensvig, bad om ordet fra tilhørerbenken, der han påpekte at han som Ordføreres utsendte kunne be om ordet og ønsket om å endre avstemningen slik at vårt forslag om*

*alternativt punkt 6 ble satt opp mot Rune Gribsrøds forslag om at 3-6 måtte bli behandlet i forbindelse med budsjettet. Vi ble da, grunnet møteleders endring av avstemmingsreglene, tvunget til å stemme mot vår overbevisning. Dessuten medførte dette at vår støtte til møteleders forslag om punktene 3-5 ble usynliggjort, og at vårt forslag til punkt 6 ble tvunget nedstemt.*

*Vi vil med bakgrunn i dette understreke at Venstre og Miljøpartiet De Grønne støttet Gribsrøds (SV) forslag om punktene 3,4 og 5 i Rådmannens innstilling i PS 2009/86, til tross for at fungerende utvalgsleder ikke lot oss støtte hans forslag.”*

## **PS 2010/4 Budsjett 2010 - Enhet for kultur og idrett; Detaljbudsjett**

### **Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

#### **Behandling:**

Rådmannens innstilling ble enstemmig vedtatt.

#### **Vedtak:**

Hovedutvalg for Kultur og idrett vedtar budsjett for 2010, fordelt på ansvar, funksjon og art, i tråd med vedlagte detaljbudsjett.

## **PS 2010/5 Rapport på sykefravær pr desember 2009 - Enhet for kultur og idrett**

### **Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

#### **Behandling:**

Rådmannens innstilling ble enstemmig vedtatt.

#### **Vedtak:**

Hovedutvalg for kultur og idrett tar rapporteringen på sykefravær pr desember til orientering.

## **PS 2010/6 Stadfesting av planprogram for revidering av Kommunedelplan for fysisk aktivitet i Halden.**

### **Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

#### **Behandling:**

Rådmannens innstilling ble enstemmig vedtatt.

#### **Vedtak:**

Forslag til planprogram for revidering av Kommunedelplan for fysisk aktivitet i Halden vedtas.

## **PS 2010/7 Kulturminneplan for Østfold 2010 - 2022 - høringsuttalelse.**

### **Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

#### **Behandling:**

Utvalgsleder Toril Brekke (Ap) fremmet følgende tilleggsforslag til vedtak:

Vi viser til høringsutkast til Kulturminneplan for Østfold 2010 – 2022. Halden kommune ser det er lagt et godt arbeid i planutkastet. Vi er ikke uenige i innholdet, men har enkelte kommentarer og forslag knyttet til delmål og strategier:

#### DELMÅL 1. Dokumentasjon.

##### Strategi 1.

1. Når publikumsutgaven av Askeladden er ferdig og lagt ut på nettet, mener vi at registeret SEFRAK ( s.38, punkt 6.2.3 i høringsutkastet )bør linkes til denne siden. Bak SEFRAK ligger 20 års feltarbeid og registeret har aktuell informasjon for alle som har behov og som er interessert i fagområdet.
2. *Kulturminneprosjektet* er en stor oppgave for de lokale historielagene. Det er viktig at forholdene blir lagt til rette, både praktisk og økonomisk, slik at prosjektet kan gjennomføres og at sluttproduktet gjøres lett tilgjengelig.

##### Strategi 2.

1. Når det gjelder *førreformatoriske kulturminner* ( s. 25, punkt 4.2.1 i høringsutkastet )som fylkeskommunen har hovedansvaret for, foreslår Halden kommune at det innføres en felles mal for *dokumentasjon av og informasjon om* disse i regi av fylkeskommunen. ( Skilting, kart, brosjyrer.)

Når det gjelder dokumentasjon generelt bør det nevnes at interregprosjektet Økomuseum Grenseland har utgitt en guidebok: *Småveienes kulturminner / Småvægarnas kulturminnen*

Foreningen Økomuseum Grenseland ([www.okomusem-grenseland.org](http://www.okomusem-grenseland.org)) er så vidt vi vet det eneste pågående samarbeid på kulturvernfeltet på tvers av riksgrensen.

#### DELMÅL 3. Tilrettelegging, formidling og utadrettet virksomhet.

##### Strategi 3:

Gi særlig oppmerksomhet til utvalgte kategorier kulturminner som satsningsområder.

1. Halden kommune ønsker at steinhuggerindustrien ved Iddefjorden skal gis særlig oppmerksomhet, og foreslår at det legges et stenhuggermuseum på Fagerholt eller Bakke.
2. Det er skjedd mye positivt langs Haldenvassdraget, men mye gjenstår. Kommunene bør ha mulighet til fortsatt vern av kulturminnene langs vassdraget.

3. Når det gjelder Østfold som industrifylke, er Industrimuseet i Tistedalen viktig. Her har det først og fremst vært satset på bomullsindustri / tekstil, stenindustri, sko- og porteføljeindustri. Med sin beliggenhet ved Tistedalsfossen er det mange muligheter for å formidle industrihistorien og grunnlaget for vårt moderne samfunn. Det bør legges grunnlag for drift av utstillinger.

Hovedutvalg for kultur og idrett i Halden kommune anmoder Østfold fylkeskommune om å arbeide for at et nasjonalt fengselsmuseum legges til de unike lokalene til den gamle politistasjonen i Halden.

#### DELMÅL 5. Nasjonale mål.

Plan- og bygningsloven § 2: *planlegging etter loven skal legge til rette for samordning av statlig, fylkeskommunal og kommunal virksomhet og gi grunnlag for vedtak om bruk og vern av ressurser, utbygging, samt å sikre estetiske hensyn.*

1. Halden kommune har flere områder i sentrum med gammel trebebyggelse. Fram til rundt 1990 ble det utført et godt arbeid, både kommunalt og privat, i å bevare enkeltbygg og områder.  
Kommunens tilbud om fri arkitekttjeneste er borte. Det betyr at fagråd til privatpersoner er vanskeligere tilgjengelig.
2. Det er viktig å satse på gode bevaringsplaner for den gamle bebyggelsen. Foruten Halden sentrum gjelder dette også bebyggelser som Sponviken, Bakke, Liholt og Osdalen.
3. Forvaltning av herregårder er viktig. De fleste herregårder er i privat eie, og eierne bør få mulighet til å bevare disse.

Følgende pkt ble fremmet av Toril Brekke (Ap) og Per Magnus Finnanger Sandsmark (V):

Under pkt 3, strategi 3:

Halden kommune er kjent for sine herregårder og sine gamle teatre. Vi oppfordrer fylket til å ha spesielt fokus på ivaretagelse.

Vibeke Julsrud (Mdg) fremmet følgende tilleggsforslag til vedtak:

Også treforedlingshistorien må tillegges vekt.

Rådmannens innstilling falt, Brekke, Julsrud og Finnangers forslag ble enstemmig vedtatt.

#### **Vedtak:**

Vi viser til høringsutkast til Kulturminneplan for Østfold 2010 – 2022. Halden kommune ser det er lagt et godt arbeid i planutkastet. Vi er ikke uenige i innholdet, men har enkelte kommentarer og forslag knyttet til delmål og strategier:



## DELMÅL 1. Dokumentasjon.

### Strategi 1.

1. Når publikumsutgaven av Askeladden er ferdig og lagt ut på nettet, mener vi at registeret SEFRAK ( s.38, punkt 6.2.3 i høringsutkastet )bør linkes til denne siden. Bak SEFRAK ligger 20 års feltarbeid og registeret har aktuell informasjon for alle som har behov og som er interessert i fagområdet.
2. *Kulturminneprosjektet* er en stor oppgave for de lokale historielagene. Det er viktig at forholdene blir lagt til rette, både praktisk og økonomisk, slik at prosjektet kan gjennomføres og at sluttproduktet gjøres lett tilgjengelig.

### Strategi 2.

2. Når det gjelder *førreformatoriske kulturminner* ( s. 25, punkt 4.2.1 i høringsutkastet )som fylkeskommunen har hovedansvaret for, foreslår Halden kommune at det innføres en felles mal for *dokumentasjon av og informasjon om* disse i regi av fylkeskommunen. ( Skilting, kart, brosjyrer.)

Når det gjelder dokumentasjon generelt bør det nevnes at interregprosjektet Økomuseum Grenseland har utgitt en guidebok: *Småveienes kulturminner / Småvågarnas kulturminnen*

Foreningen Økomuseum Grenseland ([www.okomusem-grenseland.org](http://www.okomusem-grenseland.org)) er så vidt vi vet det eneste pågående samarbeid på kulturvernfeltet på tvers av riksgrensen.

## DELMÅL 3. Tilrettelegging, formidling og utadrettet virksomhet.

### Strategi 3:

Gi særlig oppmerksomhet til utvalgte kategorier kulturminner som satsningsområder.

1. Halden kommune ønsker at steinhuggerindustrien ved Iddefjorden skal gis særlig oppmerksomhet, og foreslår at det legges et stenhuggermuseum på Fagerholt eller Bakke.
2. Det er skjedd mye positivt langs Haldenvassdraget, men mye gjenstår. Kommunene bør ha mulighet til fortsatt vern av kulturminnene langs vassdraget.
3. Når det gjelder Østfold som industrifylke, er Industrimuseet i Tistedalen viktig. Her har det først og fremst vært satsset på bomullsindustri / tekstil, stenindustri, sko- og porteføljeindustri. Med sin beliggenhet ved Tistedalsfossen er det mange muligheter for å formidle industrihistorien og grunnlaget for vårt moderne samfunn. Det bør legges grunnlag for drift av utstillinger.  
Halden kommune er kjent for sine herregårder og sine gamle teatre. Vi oppfordrer fylket til å ha spesielt fokus på ivaretagelse.

Hovedutvalg for kultur og idrett i Halden kommune anmoder Østfold fylkeskommune om å arbeide for at et nasjonalt fengselsmuseum legges til de unike lokalene til den gamle politistasjonen i Halden.

## DELMÅL 5. Nasjonale mål.

Plan- og bygningsloven § 2: *planlegging etter loven skal legge til rette for samordning av statlig, fylkeskommunal og kommunal virksomhet og gi grunnlag for vedtak om bruk og vern av ressurser, utbygging, samt å sikre estetiske hensyn.*

1. Halden kommune har flere områder i sentrum med gammel trebebyggelse. Fram til rundt 1990 ble det utført et godt arbeid, både kommunalt og privat, i å bevare enkeltbygg og områder.  
Kommunens tilbud om fri arkitekttjeneste er borte. Det betyr at fagråd til privatpersoner er vanskeligere tilgjengelig.
2. Det er viktig å satse på gode bevaringsplaner for den gamle bebyggelsen. Foruten Halden sentrum gjelder dette også bebyggelser som Sponviken, Bakke, Liholt og Osdalen.
3. Forvaltning av herregårder er viktig. De fleste herregårder er i privat eie, og eierne bør få mulighet til å bevare disse.

Også treforedlingshistorien må tillegges vekt.

## **PS 2010/8 Regional plan for Østfold, fysisk aktivitet for alle, 2010 -2013 - høringsutkast.**

### **Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

#### **Behandling:**

Toril Brekke (Ap) fremmet følgende tilleggsforslag:

Halden kommune ønsker å fremheve viktigheten av tilgjengelighet i strandsonen. Dette er særdeles viktig i forhold til utarbeidelse av turkart, turstier og generelt friluftsliv.

Rådmannens innstilling ble enstemmig vedtatt med Toril Brekkes (Ap) tilleggsforlag.

#### **Vedtak:**

Forslag til høringsuttalelse fra Halden kommune vedtas med Brekkes tilleggsforslag.

”Halden kommune ønsker å fremheve viktigheten av tilgjengelighet i strandsonen. Dette er særdeles viktig i forhold til utarbeidelse av turkart, turstier og generelt friluftsliv.”

**PS 2010/9 Veslefrikk kultur og teaterverksted, - søknad om støtte til forestillinger.**

**Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

**Behandling:**

Rådmannens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

HKI innvilger kr 70 000,- til Veslefrikks to forestillinger våren 2010.

**PS 2010/10 Tonehjulet Kräftpest - søknad om støtte.**

**Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

**Behandling:**

Rådmannens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

HKI avslår søknad om støtte til utgivelse av musikkalbum.

**PS 2010/11 Opera Østfold.**

**Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

**Behandling:**

Rådmannens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

HKI tar referat fra styringsgruppemøtet 13.01.10 og sluttrapport Turandot 2009 til orientering.

**PS 2010/12 Opera østfold - Flytting av virksomheten til Fredriksten festning**

**Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

**Behandling:**

Rådmannens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

Rådmannen får fullmakt til å inngå avtale med Østfold fylkeskommune/Opera Østfold om å dekke deler av leieutgiftene for Opera Østfold, dersom det besluttet at de etablerer sine faste kontorer til Fredriksten festning.

Utgifter til dette innarbeides i fremtidige driftsbudsjetter innenfor avtaleperioden og innarbeides i samarbeidsavtalen mellom Halden kommune og Østfold fylkeskommune om Opera Østfold, ved neste revidering. Slik revidering må da behandles av kommunestyret.

Hovedutvalg for Kultur og idrett anmoder om at Halden Kommune støtter opp om at det blir gitt støtte til den nødvendige investeringen.

**PS 2010/13 Ungdomsrådet****Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010****Behandling:**

Toril Brekke (AP) fremmet følgende tilleggsforslag:

- Evaluere ungdomsrådets virksomhet etter første halvår
- Halden VGS skal ha tre representanter

Rådmannens forslag ble enstemmig vedtatt med Brekkes tilleggsforslag.

**Vedtak:**

- 1.HUKI godkjenner forslag til Ungdomsråd med vedtekter.
- 2.HUKI oversender saken til formannskapet for finansiering.
3. Ungdomsrådets virksomhet evalueres etter første halvår.
4. Halden VGS skal ha tre representanter

**PS 2010/14 Fylkeskulturmønstringen 2010 i Halden****Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010****Behandling:**

Rådmannens innstilling ble enstemmig vedtatt.

**Vedtak:**

HUKI bevilger 75 000,- til Fylkeskulturmønstringen i Kulturkvartalet 1. mai. Midlene tas fra art 14701, ansvar 270008.

## **PS 2010/15 Forespørsler**

**Saksprotokoll i Hovedutvalg for kultur og idrett - 09.02.2010**

### **Behandling:**

Forespørslene ble besvart av utvalgsleder i møtet med unntak av forespørsel om revidering av kulturplan, der uvalgsleder vil svare på forespørselen i neste møte.

### **Vedtak:**

**FO 2010/1 Forespørsel fra Per Magnus Finnanger Sandsmark, V, vedr. kulturplan og revidering**

**FO 2010/2 Forespørsel fra Per Magnus Finnanger Sandsmark, V, vedr. utvalgsleders visjoner**

**FO 2010/3 Forespørsel fra Per Magnus Finnanger Sandsmark, V, vedr. invitasjon av ilike råd, lag og foreninger til HKIs møter**